



Sublicenčná zmluva
č. Z-27/B/2024

uzatvorená v súlade s § 72 zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon
(ďalej len „Zmluva“) medzi:

Poskytovateľ

Sídlo

Zastúpenie

Právna forma

IČO

DIČ/IČ DPH

Názov banky

IBAN

BIC

(ďalej len „SND“)

a

Nadobúdateľ

Sídlo

Zastúpenie

Zapísaná

IČO:

DIČ:

IČ DPH:

Názov banky

IBAN

BIC

(ďalej len „Nadobúdateľ“)

(SND a Nadobúdateľ spolu ďalej len „Zmluvné strany“)

Slovenské národné divadlo

Pribinova 17, 811 09 Bratislava

Mgr. art. Matej Drlička, ArtD., generálny riaditeľ SND

Nina Poláková, riaditeľka Baletu SND

štátna príspevková organizácia

00 164 763

2020829954 / SK 2020829954

Tatra banka a.s.

Hodžovo námestie 3, 811 06 Bratislava

Bc. Ing. Milada Halová,

riaditeľka odboru Brand management značiek Tatra banka a Raiffeisen banka

Mgr. Alena Popovičová, PhD.,

vedúca oddelenia marketingovej komunikácie Tatra banky

v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sa, vložka číslo: 71/B

00686930

2020408522

SK7020000944

1 Úvodné ustanovenie

- 1.1 SND je nositeľom výhradnej, časovo, vecne a teritoriálne neobmedzenej licencie na použitie choreografie, kostýmov a hudby (vrátane nahrávky) k tanečnému dielu:

BezsLovE

Autor choreografie: Martin Winter

Autor kostýmového dizajnu: Marcel Holubec

Autor hudby: Juraj Líška

(tanečné dielo ďalej len ako „Dielo“)

2 Predmet Zmluvy

- 2.1 Predmetom tejto Zmluvy je úprava podmienok poskytnutia sublicencie na použitie Diela Nadobúdateľovi a úprava vzájomných práv a povinností Zmluvných strán s tým súvisiacich, ako aj ďalších skutočností vyplývajúcich z tejto Zmluvy.
- 2.2 SND touto Zmluvou poskytuje Nadobúdateľovi sublicenciu na jedno (1) použitie Diela formou verejného vykonania v rámci podujatia **Ceny Nadácie Tatra banky za umenie 2023** (ďalej len „Podujatie“), ktoré sa uskutoční v plánovanom termíne **01.02.2024**, na mieste stanovenom Nadobúdateľom (v rámci Slovenskej republiky). SND poskytuje sublicenciu spôsobom a v rozsahu uvedenom v čl. 3 tejto Zmluvy.

- 2.3 Právo sublicencie vychádza zo zmlúv jednotlivých autorov tanečného diela podľa čl. 1 bodu 1.1 tejto Zmluvy, uzatvorených so SND, v ktorých títo udelili SND licenciu na použitie svojich diel a právo udeliť sublicenciu v rozsahu udelennej licencie. SND vyhlasuje, že uzatvorením a plnením Zmluvy, najmä použitím Diela Nadobúdateľom na základe a v súlade so Zmluvou, nedôjde zo strany SND ani zo strany Nadobúdateľa k neoprávnenému zásahu do akýchkoľvek práv duševného vlastníctva iných subjektov.
- 2.4 Nadobúdateľ sa touto Zmluvou zaväzuje zaplatiť SND za udelenie sublicencie odmenu podľa čl. 3 tejto Zmluvy.

3 Spôsob použitia Diela a rozsah sublicencie

- 3.1 SND udeľuje Nadobúdateľovi sublicenciu podľa predmetu tejto Zmluvy ako nevýhradnú, v rozsahu obmedzenom na jedno (1) uvedenie Diela s účinkujúcimi stanovenými na základe rozhodnutia Nadobúdateľa, výlučne v rámci Podujatia špecifikovaného v čl. 2 bode 2.2 tejto Zmluvy.
- 3.2 Nadobúdateľ nie je oprávnený postúpiť sublicenciu udelenú podľa tejto Zmluvy tretím osobám.
- 3.3 SND sa zaväzuje poskytnúť Nadobúdateľovi bezprostredne po nadobudnutí účinnosti tejto Zmluvy všetky informácie a podklady (napr. nahrávku hudby k Dielu), potrebné pre využitie sublicencie za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve.

4 Odmena

- 4.1 Nadobúdateľ sa zaväzuje zaplatiť SND za udelenie sublicencie podľa tejto Zmluvy odmenu vo výške **1.500,- EUR** (slovom: **jedentisícpäťsto eur**). Na plnenie podľa tohto článku Zmluvy sa v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov nevzťahuje DPH.
- 4.2 Odmena podľa bodu 4.1 tohto článku Zmluvy je splatná na základe faktúry, ktorú je SND oprávnené vystaviť po nadobudnutí účinnosti tejto Zmluvy. Splatnosť faktúry je pätnásť (15) dní odo dňa jej doručenia Nadobúdateľovi v elektronickom formáte na e-mail .V prípade, že Nadobúdateľ neuhradí faktúru v lehote jej splatnosti, SND má právo uplatniť voči Nadobúdateľovi zákonný úrok z omeškania z dlžnej sumy, na základe samostatnej faktúry.
- 4.3 Faktúra musí byť vyhotovená v súlade so zákonom č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov a v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.
- 4.4 V prípade, ak faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti určené všeobecne záväzným právnym predpisom a Zmluvou, Nadobúdateľ je oprávnený do siedmich (7) pracovných dní od riadneho doručenia faktúru vrátiť SND za účelom odstránenia nedostatkov. V tomto prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti faktúry podľa tohto článku Zmluvy začne plynúť dňom riadneho doručenia opravenej faktúry Nadobúdateľovi.
- 4.5 V prípade pochybností sa elektronická faktúra považuje za doručení v pracovný deň nasledujúci po dni jej preukázateľného odoslania Nadobúdateľovi prostredníctvom elektronickej pošty na e-mailovú adresu.
- 4.6 Faktúra sa považuje za uhradenú dňom odpísania fakturovanej sumy z účtu Nadobúdateľa.

5 Osobitné ustanovenia

- 5.1 Nadobúdateľ je povinný, ak je to opodstatnené a možné alebo obvyklé, uviesť v rámci propagácie Podujatia, resp. propagácie použitia Diela na Podujatí (napr. v programových, reklamných a propagačných materiáloch a oznámeniach týkajúcich sa Diela alebo obsahujúcich informácie o Diele) nasledovné informácie v príslušnom tvare a rozsahu:

BezsLovE

Choreografia Martin Winter

Kostýmový dizajn Marcel Holubec W

Hudba Jureš Fallgrapp

Dielo vzniklo na objednávku Baletu Slovenského národného divadla

- 5.2 Všetky náklady spojené s uvedením Diela v rámci Podujatia, vrátane zabezpečenia účinkujúcich umelcov a celkového personálneho zabezpečenia uvedenia Diela v rámci Podujatia, nesie Nadobúdateľ.
- 5.3 Nadobúdateľ je oprávnený vyhotoviť na vlastné náklady fotografie z uvedenia Diela v rámci Podujatia, a to výlučne na účely prezentácie a propagácie Podujatia podľa tejto Zmluvy.
- 5.4 Nadobúdateľ je oprávnený vyhotoviť na vlastné náklady zvukový, obrazový a/alebo audiovizuálny záznam z uvedenia Diela v rámci Podujatia, v maximálnej dĺžke trvania tri (3) minúty, a to výlučne na účely prezentácie a propagácie Podujatia a na spravodajské účely.

6 Trvanie Zmluvy/ ukončenie Zmluvy

- 6.1 Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, od nadobudnutia platnosti a účinnosti tejto Zmluvy do splnenia všetkých záväzkov a povinností zo Zmluvy vyplývajúcich. Túto Zmluvu je možné ukončiť pred uplynutím doby, na ktorú sa uzatvára, vzájomnou dohodou Zmluvných strán alebo odstúpením.
- 6.2 Nadobúdateľ je oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy, ak z dôvodu vyššej moci, mimoriadnej situácie, krízového stavu alebo núdzového stavu, alebo iného objektívneho dôvodu mimo primeranej kontroly Nadobúdateľa, bude uvedenie Podujatia zrušené. V prípade odstúpenia od Zmluvy podľa tohto bodu Zmluvy SND nemá nárok na odmenu, ktorá mu bola vyplatená podľa tejto Zmluvy do dňa odstúpenia od tejto Zmluvy a Nadobúdateľ je oprávnený žiadať od SND jej vrátenie.
- 6.3 SND je oprávnené od tejto Zmluvy odstúpiť, ak Nadobúdateľ napriek písomnému upozorneniu poruší niektorý zo svojich záväzkov podľa tejto Zmluvy a neurobí nápravu ani v dodatočne poskytnutej primeranej lehote. Právo domáhať sa náhrady škody zo strany SND v prípade odstúpenia od Zmluvy podľa tohto bodu Zmluvy zostáva zachované.
- 6.4 Odstúpenie od Zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane; dorúčením na tento účel sa rozumie aj odmietnutie prevzatia písomnosti.

7 Záverečné ustanovenia

- 7.1 Právne skutočnosti neupravené touto Zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Autorského zákona a tam, kde to nie je možné, ustanoveniami iných všeobecne záväzných právnych predpisov platných v Slovenskej republike.
- 7.2 Všetky zmeny a doplnenia tejto Zmluvy sa uskutočnia po vzájomnej dohode Zmluvných strán formou písomných dodatkov.
- 7.3 Ak táto Zmluva alebo všeobecne záväzný právny predpis neustanovuje inak, nemá žiadna zo Zmluvných strán právo postúpiť svoje práva vrátane pohľadávok alebo záväzky z tejto Zmluvy tretej strane bez písomného súhlasu druhej zmluvnej strany.
- 7.4 Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy alebo v súvislosti s ňou, budú Zmluvné strany riešiť predovšetkým vzájomnou dohodou.
- 7.5 Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluva bola uzavretá podľa ich skutočnej a slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni ani za inak nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzatvoriť túto Zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie je žiadnym spôsobom obmedzená alebo vylúčená a zároveň vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto Zmluvy a na znak súhlasu ju podpisujú.
- 7.6 Zmluva je vyhotovená v troch (3) rovnopisoch s platnosťou originálu, jeden (1) je pre Nadobúdateľa a dva (2) pre SND.
- 7.7 Zmluvné strany sú si vedomé toho, že táto Zmluva je v zmysle slovenského právneho poriadku povinne zverejňovanou zmluvou a so zverejnením Zmluvy v Centrálnom registri zmlúv v súlade s právnymi predpismi súhlasia a nemajú voči tomu výhrady. SND je povinné zabezpečiť zverejnenie Zmluvy pred plánovaným využitím sublicencie zo strany Nadobúdateľa, tzn. pred konaním Podujatia podľa bodu 2.2 Zmluvy. SND je súčasne povinné preukázať Nadobúdateľovi zverejnenie Zmluvy predložením potvrdenia Úradu vlády Slovenskej republiky v elektronickej podobe o zverejnení Zmluvy v Centrálnom registri zmlúv, a to bez zbytočného odkladu po zverejnení Zmluvy. V prípade nesplnenia povinností uvedených v tomto bode Zmluvy SND zodpovedá za škodu a nemajetkovú ujmu, ktorá v súvislosti s nespĺnením povinnosti Nadobúdateľovi vznikne.
- 7.8 Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa osobitného predpisu (§ 47a zák. č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník a v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov).

V Bratislave dňa

V dňa

.....
Mgr. art. Matej Drlička, ArtD.
generálny riaditeľ SND

.....
Bc. Ing. Milada Halová
riaditeľka odboru Brand managementu značiek
Tatra banka a Raiffeisen banka

.....
Nina Poláková
riaditeľka Baletu SND

.....
Mgr. Alena Popovičová, PhD.
vedúca oddelenia marketingovej komunikácie Tatra
banky